

1

00:00:00.630 --> 00:00:04.213
(música alegre de piano)

2

00:00:12.520 --> 00:00:14.310
- En realidad tenemos dos hijos.

3

00:00:14.310 --> 00:00:16.530
los cuales se beneficiaron del
Programa de Comienzo temprano.

4

00:00:16.530 --> 00:00:20.740
Tenemos a Oliver quien tiene cuatro, casi cinco años.

5

00:00:20.740 --> 00:00:22.883
y Hadley, quien acaba de cumplir un año.

6

00:00:23.970 --> 00:00:26.540
Vivimos en Huntington
Beach por bastante tiempo

7

00:00:26.540 --> 00:00:27.760
Y ahí era donde planeábamos vivir.

8

00:00:27.760 --> 00:00:29.420
y luego tuvimos a Oliver

9

00:00:29.420 --> 00:00:33.270
y nos enteramos que él era
sordo a la edad de dos meses aproximadamente.

10

00:00:33.270 --> 00:00:38.270
Cuando nos enteramos por primera vez de que
Oliver era sordo, tú entiendes,

11

00:00:38.540 --> 00:00:40.610

pasamos por el

Programa de Detección Auditiva en Recién Nacidos

12

00:00:40.610 --> 00:00:44.700

y ya sabes, él "no pasó la prueba".

es lo que siempre dicen,

13

00:00:44.700 --> 00:00:46.567

pero fue algo muy frívolo, como,

14

00:00:46.567 --> 00:00:49.230

"Oh, sucede, probablemente es

sólo agua en su oído,

15

00:00:49.230 --> 00:00:52.130

no te preocupes por eso", y así

tratamos de no preocuparnos por ello

16

00:00:52.130 --> 00:00:56.040

y, ya sabes, dijeron que

él realmente se movió mucho

17

00:00:56.040 --> 00:00:58.250

y realmente no pudieron

ponle los auriculares

18

00:00:58.250 --> 00:00:59.083

y todo.

19

00:00:59.083 --> 00:01:01.000

Y así fue exactamente como sucedió

este tipo de perspectiva médica

20

00:01:01.000 --> 00:01:02.610
y luego, cuando dos meses después

21
00:01:02.610 --> 00:01:04.800
finalmente conseguimos
la confirmación de que él era sordo.

22
00:01:04.800 --> 00:01:08.420
La forma
en que nos lo presentaron

23
00:01:08.420 --> 00:01:10.180
fue muy pesimista,

24
00:01:10.180 --> 00:01:12.720
y no fue hasta que
empezamos a hablar

25
00:01:12.720 --> 00:01:16.580
con la gente del programa de comienzo temprano
que notamos la diferencia.

26
00:01:16.580 --> 00:01:18.480
Si quieres más detalles, nosotros
hablaremos de ese momento.

27
00:01:18.480 --> 00:01:20.980
- Sí, quiero decir, creo que tú...
sales del proceso médico

28
00:01:20.980 --> 00:01:23.390
y te sientes un poco triste y abrumado

29
00:01:23.390 --> 00:01:24.950
y tienes muchas preguntas

30

00:01:24.950 --> 00:01:27.920
sobre como realmente se vera
la situación

31

00:01:28.780 --> 00:01:30.700
y al menos para nosotros
realmente empezamos a sentirnos mejor

32

00:01:30.700 --> 00:01:34.000
una vez que nos conectamos con el programa de
comienzo temprano y el área educativa.

33

00:01:34.000 --> 00:01:35.780
Y, ya sabes, la gente fue muy positiva.

34

00:01:35.780 --> 00:01:38.400
con respecto al pronóstico y los resultados,

35

00:01:38.400 --> 00:01:40.970
en realidad nos conocimos, tú
sabes, personas sordas adultas

36

00:01:40.970 --> 00:01:43.440
las cuales habían pasado por
ambos programas principales

37

00:01:43.440 --> 00:01:44.780
y programas de ayuda para sordos

38

00:01:44.780 --> 00:01:46.210
y empezamos a sentirnos mucho mejor

39

00:01:46.210 --> 00:01:48.630

sobre todo una vez que el programa de comienzo temprano fue introducido en nuestras vidas.

40

00:01:48.630 --> 00:01:51.100

- Sí, quiero decir, incluso al principio,

41

00:01:51.100 --> 00:01:53.230

sólo hablar con el recién nacido

personas que se someten a pruebas de audición

42

00:01:53.230 --> 00:01:55.740

cuando nos preguntaron qué si

el programa de comienzo temprano se comunicó con nosotros

43

00:01:55.740 --> 00:01:57.520

y fueron muy positivos

44

00:01:57.520 --> 00:01:59.070

y simplemente nos lo explicaron.

45

00:01:59.070 --> 00:02:01.310

Recuerdo estar en el

teléfono con ellos durante horas

46

00:02:01.310 --> 00:02:03.722

estaba llorando y ellos me

dijeron que estaba bien llorar,

47

00:02:03.722 --> 00:02:05.450

estaba bien llorar, tu entiendes,

48

00:02:05.450 --> 00:02:08.100

tuve esta idea de

tu hijo y su vida

49

00:02:08.100 --> 00:02:09.870
y ahora que es diferente

50

00:02:09.870 --> 00:02:12.840
y simplemente no dejaron
saber que no estábamos solos,

51

00:02:12.840 --> 00:02:15.260
Creo que eso es, tú ya lo sabes,
una de las conclusiones más importantes

52

00:02:15.260 --> 00:02:18.140
del programa de comienzo temprano,
es tener personas que vienen a tu casa,

53

00:02:18.140 --> 00:02:22.030
este lugar que, ya tú conoces,
se siente un poco extraño

54

00:02:22.030 --> 00:02:24.380
de repente y simplemente me dijeron: "Está bien,

55

00:02:24.380 --> 00:02:25.590
estamos aquí para ayudarte."

56

00:02:25.590 --> 00:02:28.890
Y todavía recuerdo el
equipo de evaluación que llegó,

57

00:02:28.890 --> 00:02:30.640
fueron tan dulces con nosotros

58

00:02:30.640 --> 00:02:33.500
y trajeron un regalo para Oliver

59

00:02:33.500 --> 00:02:35.730

y fueron muy amables.

60

00:02:35.730 --> 00:02:38.410

Y era justo el tipo de frialdad

61

00:02:38.410 --> 00:02:40.470

y la desolación del sistema médico,

62

00:02:40.470 --> 00:02:42.330

lo cual hemos tenido la oportunidad ahora,

63

00:02:42.330 --> 00:02:44.600

de conectarnos con
un equipo médico fantástico.

64

00:02:44.600 --> 00:02:46.890

Y, ya tú sabes que hay
personal médico por ahí

65

00:02:46.890 --> 00:02:49.010

que entienden la sordera
y lo que ellos necesitan

66

00:02:49.010 --> 00:02:50.740

y lo que nuestros hijos necesitan

67

00:02:50.740 --> 00:02:52.920

pero al principio era muy,

68

00:02:52.920 --> 00:02:56.480

era muy, ya tú sabes, binario.

69

00:02:56.480 --> 00:02:57.313

- [Quimby] Sí.

70

00:02:57.313 --> 00:02:59.220

- Y fueron tan maravillosos,

71

00:02:59.220 --> 00:03:00.053

Y empezamos a...

72

00:03:00.053 --> 00:03:01.970

Yo recuerdo que nos
fuimos de esa evaluación

73

00:03:01.970 --> 00:03:04.027

y ambos nos miramos
uno al otro y somos como...

74

00:03:04.027 --> 00:03:04.860

- Me siento mucho mejor.

75

00:03:04.860 --> 00:03:05.995

- Nos sentimos un poco mejor ahora

76

00:03:05.995 --> 00:03:10.995

y luego el programa de comienzo temprano
el proveedor era un DHH,

77

00:03:11.480 --> 00:03:13.390

un especialista en personas sordas y con problemas de audición

78

00:03:13.390 --> 00:03:16.750

quien hablaba lenguaje de señas con fluidez,
ella podía oír,

79

00:03:16.750 --> 00:03:19.540

pero amaba absolutamente
a la comunidad sorda.

80

00:03:19.540 --> 00:03:22.330

Estaba comprometida con un hombre que era sordo,

81

00:03:22.330 --> 00:03:26.200

realmente nos introdujo
con la comunidad sorda

82

00:03:26.200 --> 00:03:27.033

y nos animó

83

00:03:27.033 --> 00:03:29.260

y ella es la razón por la que nosotros
fuimos a la escuela para sordos

84

00:03:29.260 --> 00:03:30.707

en primer lugar, porque ella dijo:

85

00:03:30.707 --> 00:03:32.960

"Conoce a personas sordas, conviértete en
parte de la comunidad."

86

00:03:32.960 --> 00:03:37.570

Y fue un primer contacto maravilloso

87

00:03:37.570 --> 00:03:40.570

y yo espero que todos tengan
un impacto tan positivo

88

00:03:40.570 --> 00:03:42.870

cuando se introducen por primera vez

en el programa de comienzo temprano.

89

00:03:43.780 --> 00:03:45.500

- [Quimby] Yo creo que uno de los principios fundamentales

90

00:03:45.500 --> 00:03:48.890

que Sam y yo teníamos cuando estábamos pasando por este proceso

91

00:03:48.890 --> 00:03:52.040

fue que eramos receptivos a cualquier cosa que se haya añadido a nuestro,

92

00:03:52.040 --> 00:03:53.430

en este caso, la vida de Oliver

93

00:03:53.430 --> 00:03:55.740

y la vida de nuestro hijo y no le restó importancia

94

00:03:55.740 --> 00:03:57.800

por lo que siempre decíamos, "Si suma, es bueno

95

00:03:57.800 --> 00:03:59.340

"Si resta, es malo."

96

00:03:59.340 --> 00:04:00.180

- Sí, absolutamente

97

00:04:00.180 --> 00:04:02.140

y realmente no hablamos sobre ello con Hadley

98

00:04:02.140 --> 00:04:03.860
porque la sordera de Oliver

99

00:04:03.860 --> 00:04:07.050
está relacionada con
una condición genética rara

100

00:04:07.050 --> 00:04:09.380
llamada síndrome de Usher
que es uno en 50,000,

101

00:04:09.380 --> 00:04:12.600
y no tenemos idea de que ambos
éramos portadores de eso.

102

00:04:12.600 --> 00:04:13.710
Y entonces, tú ya sabes,

103

00:04:13.710 --> 00:04:15.850
cuando empezamos a hablar
sobre tener otro hijo

104

00:04:15.850 --> 00:04:18.440
y pasar por ese proceso
de, bueno, ¿y si ella es sorda?

105

00:04:18.440 --> 00:04:19.380
¿Y si ella no es sorda?

106

00:04:19.380 --> 00:04:21.710
¿Cómo afecta eso
a su relación?

107

00:04:21.710 --> 00:04:23.780

Y eso fue realmente uno
de nuestras mayores preocupaciones

108

00:04:23.780 --> 00:04:25.890

¿Cómo afectaría eso a Oliver?

109

00:04:25.890 --> 00:04:30.890

Y, como nosotros sabíamos que
la condición genética era posible,

110

00:04:32.020 --> 00:04:34.430

en realidad descubrimos que Hadley era sordo

111

00:04:34.430 --> 00:04:36.690

cuando tenía seis meses en el útero.

112

00:04:36.690 --> 00:04:40.510

Y entonces, lo primero que dije fue,

113

00:04:40.510 --> 00:04:43.270

acabábamos de terminar
la reunión del IEP de Oliver,

114

00:04:43.270 --> 00:04:45.750

y después yo pedí que
nuestro LEA permaneciera en la llamada

115

00:04:45.750 --> 00:04:47.630

si ella pudiera, porque sería vía Zoom.

116

00:04:47.630 --> 00:04:50.760

y yo le pregunté, y ella fue
el primer miembro no familiar

117

00:04:50.760 --> 00:04:54.030
nosotros le explicamos y le dijimos: "Hadley
también se quedará sordo."

118
00:04:54.030 --> 00:04:57.460
Qué podemos hacer para activar
nuestros servicios del programa de comienzo temprano

119
00:04:57.460 --> 00:04:59.930
para ponernos
manos a la obra en cuanto ella nazca

120
00:04:59.930 --> 00:05:01.380
y ella estuvo muy contenta con eso,

121
00:05:01.380 --> 00:05:04.670
ella dijo algo como: "Envíame un
correo electrónico, pongámonos en acción."

122
00:05:04.670 --> 00:05:09.190
Y entonces Hadley, ella tenía
un IFSP antes de que ella fuera,

123
00:05:09.190 --> 00:05:11.110
Creo que tenía poco más de un mes.

124
00:05:11.110 --> 00:05:12.973
y tuvo servicios la semana siguiente.

125
00:05:14.510 --> 00:05:17.377
-Mi nombre es Quimby Melton.
y yo soy el esposo de Samantha.

126
00:05:17.377 --> 00:05:18.950
- Y yo soy Samantha Hebermehl

127

00:05:18.950 --> 00:05:21.820

y yo soy la esposa de Quimby
y tenemos dos hijos.

128

00:05:21.820 --> 00:05:24.990

Tenemos a Oliver,
él tiene el mismo nombre que su papá

129

00:05:24.990 --> 00:05:27.330

así que él es Oliver Quimby Melton, el Quinto.

130

00:05:27.330 --> 00:05:28.840

Y luego tenemos a Hadley.

131

00:05:28.840 --> 00:05:31.490

nuestra pequeña Hadley Rose Josephine Melton.

132

00:05:31.490 --> 00:05:35.540

Y Oliver tiene casi cinco años.
y Hadley acaba de cumplir un año

133

00:05:35.540 --> 00:05:37.244

y esa es nuestra familia.

134

00:05:37.244 --> 00:05:40.827

(música alegre de piano)

135

00:05:41.890 --> 00:05:43.180

- [Narrador] Si tienes dudas

136

00:05:43.180 --> 00:05:44.660

sobre el desarrollo de tu hijo

137

00:05:44.660 --> 00:05:45.760

o deseas más información

138

00:05:45.760 --> 00:05:47.910

sobre el programa de comienzo temprano de California,

139

00:05:47.910 --> 00:05:51.180

por favor, llama al 1-800-515-BABY.

140

00:05:51.180 --> 00:05:55.120

el cual es 1-800-515-22-29.